

4:14 **ΚΑΙ** **ΥΠΕΣΤΡΕΨΕΝ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΔΥΝΑΜΕΙ** **ΤΟΥ** **ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ**  
 kai hupestrepsen ho iEsous en tE dunamei tou pneumatos  
 G2532 G5290 G3588 G2424 G1722 G3588 G1411 G3588 G4151  
 Conj vi Aor Act 3 Sg t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m Prep t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f t\_ Gen Sg n n\_ Gen Sg n  
**AND** **reTURNS** **THE** **JESUS** **IN** **THE** **ABILITY** **OF-THE** **spirit**  
 power

14 . And Jesus returned in the power of the Spirit into Galilee: and there went out a fame of him through all the region round about.

**ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ** **ΚΑΙ** **ΦΗΜΗ** **ΕΞΗΛΘΕΝ** **ΚΑΘ** **ΟΛΗΣ** **ΤΗΣ** **ΠΕΡΙΧΩΡΟΥ**  
 eis tEn galilaian kai phEmE exElthen kath holEs tEs perichOrou  
 G1519 G3588 G1056 G2532 G5345 G1831 G2596 G3650 G1392 G4066  
 Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Conj n\_ Nom Sg f vi 2Aor Act 3 Sg Prep a\_ Gen Sg f t\_ Gen Sg f a\_ Gen Sg f  
**INTO** **THE** **GALILEE** **AND** **AVERment** **OUT-CAME** **DOWN** **WHOLE** **OF-THE** **ABOUT-SPACE**  
 fame came-out

**ΠΕΡΙ** **ΑΥΤΟΥ**  
 peri autou  
 G4012 G846  
 Prep pp Gen Sg m  
**ABOUT** **Him**  
 concerning

4:15 **ΚΑΙ** **ΑΥΤΟΣ** **ΕΔΙΔΑΚΚΕΝ** **ΕΝ** **ΤΑΙΣ** **ΣΥΝΑΓΩΓΑΙΣ** **ΑΥΤΩΝ** **ΔΟΞΑΖΟΜΕΝΟΣ** **ΥΠΟ**  
 kai autos edidasken en tais sunagOgais autOn doxazomenos hupo  
 G2532 G846 G1321 G1722 G4864 G4864 G846 G1392 G5259  
 Conj pp Nom Sg m vi Impf Act 3 Sg Prep t\_ Dat Pl f n\_ Dat Pl f pp Gen Pl m vp Pres Pas Nom Sg m Prep  
**AND** **He** **TAUGHT** **IN** **THE** **TOGETHER-LEADS** **OF-them** **beING-esteemizED** **by**  
 being-glorified

15 And he taught in their synagogues, being glorified of all.

**ΠΑΝΤΩΝ**  
 pantOn  
 G3956  
 a\_ Gen Pl m  
**ALL**

4:16 **ΚΑΙ** **ΗΛΘΕΝ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΝΑΖΑΡΕΘ** **ΟΥ** **ΗΝ** **ΤΕΘΡΑΜΜΕΝΟΣ** **ΚΑΙ**  
 kai Elthen eis tEn nazareth ou hn tethrammenos kai  
 G2532 G2064 G1519 G3588 G3478 G3757 G2258 G5142 G2532  
 Conj vi 2Aor Act 3 Sg Prep t\_ Acc Sg f ni proper Adv vi Impf vxx 3 Sg vp Perf Pas Nom Sg m  
**AND** **He-CAME** **INTO** **THE** **NAZARETH** **where** **He-WAS** **HAVING-been-NURTURED** **AND**  
 having-been-reared

16 And he came to Nazareth, where he had been brought up: and, as his custom was, he went into the synagogue on the sabbath day, and stood up for to read.

**ΕΙΣΗΛΘΕΝ** **ΚΑΤΑ** **ΤΟ** **ΕΙΘΘΟΣ** **ΑΥΤΩ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΗΜΕΡΑ** **ΤΩΝ**  
 eisElthen kata to eiOthos autO en tE hMera tOn  
 G1525 G2596 G3588 G1486 G846 G1722 G3588 G2250 G3588  
 vi 2Aor Act 3 Sg Prep t\_ Acc Sg n vp 2Perf Act Acc Sg n pp Dat Sg m Prep t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f t\_ Gen Pl n  
**He-INTO-CAME** **according-to** **THE** **HAVING-CUSTOMED** **to-Him** **IN** **THE** **DAY** **OF-THE**  
 he-entered having-been-customed

**ΣΑΒΒΑΤΩΝ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΣΥΝΑΓΩΓΗΝ** **ΚΑΙ** **ΑΝΕΣΤΗ** **ΑΝΑΓΝΩΝΑΙ**  
 sabbatOn eis tEn sunagOgEn kai aneste anagnOnai  
 G4521 G1519 G3588 G4864 G2532 G450 G314  
 n\_ Gen Pl n Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Conj vi 2Aor Act 3 Sg vn 2Aor Act  
**SABBATHS** **INTO** **THE** **TOGETHER-LEAD** **AND** **He-UP-STOOD** **TO-read**  
 synagouqe rose

4:17 **ΚΑΙ** **ΕΠΕΔΟΘΗ** **ΑΥΤΩ** **ΒΙΒΛΙΟΝ** **ΗΣΑΙΟΥ** **ΤΟΥ** **ΠΡΟΦΗΤΟΥ** **ΚΑΙ**  
 kai epedothE autO biblion esaioy tou prophEtou kai  
 G2532 G1929 G846 G975 G2268 G2268 G3588 G4396 G2532  
 Conj vi Aor Pas 3 Sg pp Dat Sg m n\_ Nom Sg n n\_ Gen Sg m t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m  
**AND** **WAS-ON-GIVEN** **to-Him** **SCROLLet** **OF-ISAIAH** **THE** **BEFORE-AVERer** **AND**  
 was-handed prophet

17 And there was delivered unto him the book of the prophet Esaias. And when he had opened the book, he found the place where it was written,

**ΑΝΑΠΤΥΞΑΣ** **ΤΟ** **ΒΙΒΛΙΟΝ** **ΕΥΡΕΝ** **ΤΟΝ** **ΤΟΠΟΝ** **ΟΥ** **ΗΝ**  
 anaptuxas to biblion euren ton topon ou hn  
 G380 G3588 G975 G2147 G3588 G5117 G3757 G2258  
 vp Aor Act Nom Sg m t\_ Acc Sg n n\_ Acc Sg n vi 2Aor Act 3 Sg t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m Adv vi Impf vxx 3 Sg  
**UP-ROTATing** **THE** **SCROLLet** **He-FOUND** **THE** **PLACE** **where** **it-WAS**  
 unfurling

**ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΝ**  
 gegrammenon  
 G1125  
 vp Perf Pas Nom Sg n  
**HAVING-been-WRITTEN**

4:18 ΠΝΕΥΜΑ ΚΥΡΙΟΥ ΕΠ ΕΜΕ ΟΥ ΕΝΕΚΕΝ ΕΞΙΠΕΝ ΜΕ  
 pneuma kuriou ep eme hou heneken echrisen me  
 G4151 G2962 G1909 G1691 G3739 G1752 G5548 G3165  
 n\_Nom Sg n n\_Gen Sg m Prep pp 1 Acc Sg pr Gen Sg n Adv vi Aor Act 3 Sg pp 1 Acc Sg  
 spirit OF-Master ON ME OF-WHICH on-account-of He-ANOINTS ME  
 of-Lord

18 The Spirit of the Lord [is] upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΕΘΑΙ ΠΤΩΧΟΙΣ ΔΙΔΑΧΕΝ ΜΕ ΙΑΣΑΘΑΙ ΤΟΥΣ  
 euaggelizesthai ptOchois apostalēn me iasasthai tous  
 G2097 G4434 G649 G3165 G2390 G3588  
 vn Pres Mid a\_Dat Pl m vi Perf Act 3 Sg pp 1 Acc Sg vn Aor midD t\_Acc Pl m  
 TO-BE-WELL-MESSAGIZING to-POOR-ones He-HAS-commissionED ME TO-BE-HEALING THE  
 to-be-bringing-the-well-message to-poor-ones

ΣΥΝΤΕΤΡΙΜΜΕΝΟΥΣ ΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑΝ ΚΗΡΥΞΑΙ ΔΙΧΜΑΛΩΤΟΙΣ ΔΦΕCΙΝ ΚΑΙ  
 suntetrimmenous tEn kardian kEruyai aichmalōtois aphesin kai  
 G4937 G3588 G2588 G2784 G164 G859 G2532  
 vp Perf Pas Acc Pl m t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f vn Aor Act n\_Dat Pl m n\_Acc Sg f Conj  
 ones-HAVING-been-crushED THE HEART TO-PROCLAIM TO-CAPTIVES FROM-LETTing AND  
 ones-having-been-crushed to-proclaim to-herald

ΤΥΦΛΟΙΣ ΑΝΑΒΛΕΨΙΝ ΑΠΟCΤΕΙΛΑΙ ΤΕΘΡΑΥCΜΕΝΟΥC ΕΝ ΔΦΕCΕΙ  
 tuphlois anablepsin aposteilai tethrausmenous en aphesei  
 G5185 G309 G649 G2352 G1722 G859  
 a\_Dat Pl m n\_Acc Sg f vn Aor Act vp Perf Pas Acc Pl m Prep n\_Dat Sg f  
 to-BLIND-ones UP-looking TO-commission IN FROM-LETTing  
 to-blind-ones receiving-of-sight to-dispatch ones-having-been-oppressed pardon

4:19 ΚΗΡΥΞΑΙ ΕΝΙΑΥΤΟΝ ΚΥΡΙΟΥ ΔΕΚΤΟΝ  
 kEruyai eniauton kuriou dektion  
 G2784 G1763 G2962 G1184  
 vn Aor Act n\_Acc Sg m n\_Gen Sg m a\_Acc Sg m  
 TO-PROCLAIM year OF-Master RECEIVable  
 to-herald

19 To preach the acceptable year of the Lord.

4:20 ΚΑΙ ΠΤΥΞΑC ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ ΑΠΟΔΟΥC ΤΩ ΥΠΗΡΕΤΗ ΕΚΑΘΙCΕΝ  
 kai ptuxas to biblion apodous tō uphretē ekathisen  
 G2532 G4428 G3588 G975 G591 G3588 G5257 G2523  
 Conj vp Aor Act Nom Sg m t\_Acc Sg n n\_Acc Sg n vp 2Aor Act Nom Sg m t\_Dat Sg m n\_Dat Sg m vi Aor Act 3 Sg  
 AND ROTATing THE SCROLLet FROM-GIVING to-THE subservient He-is-seated  
 furling giving-back-it deputy

20 And he closed the book, and he gave [it] again to the minister, and sat down. And the eyes of all them that were in the synagogue were fastened on him.

ΚΑΙ ΠΑΝΤΩΝ ΕΝ ΤΗ CΥΝΑΓΩΓΗ ΟΙ ΟΦΘΑΛΜΟΙ ΗCΑΝ ΑΤΕΝΙΖΟΝΤΕC  
 kai pantōn en tē sunagōgē oi ophthalmoi hēsan atenizontes  
 G2532 G3956 G1722 G3588 G4864 G3588 G3788 G2258 G816  
 Conj a\_Gen Pl m Prep t\_Dat Sg f n\_Dat Sg f t\_Nom Pl m n\_Nom Pl m vi Impf vxx 3 Pl vp Pres Act Nom Pl m  
 AND OF-ALL IN THE TOGETHER-LEAD THE VIEWers WERE STRETCHING  
 synagogue eyes

ΑΥΤΩ  
 autō  
 G846  
 pp Dat Sg m  
 to-Him

4:21 ΗΡΞΑΤΟ ΔΕ ΛΕΓΕΙΝ ΠΡΟC ΑΥΤΟΥC ΟΤΙ CΗΜΕΡΟΝ ΠΕΠΛΗΡΩΤΑΙ Η  
 Erxato de legein pros autous hoti sEmeron pepληρωται hē  
 G756 G1161 G3004 G4314 G846 G3754 G4594 G4137 G3588  
 vi Aor midD 3 Sg Conj vn Pres Act Prep pp Acc Pl m Conj Adv vi Perf Pas 3 Sg t\_Nom Sg f  
 He-begins YET TO-BE-sayING TOWARD them that toDAY HAS-been-FILLED THE  
 has-been-fulfilled

21 And he began to say unto them, This day is this scripture fulfilled in your ears.

ΓΡΑΦΗ ΑΥΤΗ ΕΝ ΤΟΙC ΩCΙΝ ΥΜΩΝ  
 graphē hautē en tois osin humōn  
 G1124 G3778 G1722 G3588 G3775 G5216  
 n\_Nom Sg f pd Nom Sg f Prep t\_Dat Pl n n\_Dat Pl n pp 2 Gen Pl  
 WRITing this IN THE EARS OF-YOU(p)  
 scripture of-ye

4:22 **ΚΑΙ** **ΠΑΝΤΕΣ** **ΕΜΑΡΤΥΡΟΥΝ** **ΑΥΤΩ** **ΚΑΙ** **ΕΘΑΥΜΑΖΟΝ** **ΕΠΙ** **ΤΟΙΣ** **ΛΟΓΟΙΣ** **ΤΗΣ**  
 kai pantes emartouroun autō kai ethaumazon epi tois logois tes  
 G2532 G3956 G3140 G846 G2532 G2296 G1909 G3588 G3056 G3588  
 Conj a\_Nom Pl m vi Impf Act 3 Pl pp Dat Sg m Conj vi Impf Act 3 Pl Prep t\_Dat Pl m n\_Dat Pl m t\_Gen Sg f  
**AND** **ALL** **witnessED** **to-Him** **AND** **MARVELED** **ON** **THE** **sayings** **OF-THE**  
 AND ALL witnessed to-Him AND MARVELED ON THE sayings OF-THE  
 testified

22 And all bare him witness, and wondered at the gracious words which proceeded out of his mouth. And they said, Is not this Joseph's son?

**ΧΑΡΙΤΟΣ** **ΤΟΙΣ** **ΕΚΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΙΣ** **ΕΚ** **ΤΟΥ** **ΣΤΟΜΑΤΟΣ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΕΛΕΓΟΝ**  
 charitos tois ekporeuomenois ek tou stomatos autou kai elegon  
 G5485 G3588 G1607 G1537 G3588 G4750 G846 G2532 G3004  
 n\_Gen Sg f t\_Dat Pl m vp Pres midD/pasD Dat Pl m Prep t\_Gen Sg n n\_Gen Sg n pp Gen Sg m Conj vi Impf Act 3 Pl  
**grace** **to-THE** **OUT-GOING** **OUT** **OF-THE** **MOUTH** **OF-Him** **AND** **THEY-said**  
 grace to-THE the OUT-GOING ones-issuing OUT OF-THE MOUTH OF-Him AND THEY-said

**ΟΥΧ** **ΟΥΤΟΣ** **ΕΣΤΙΝ** **Ο** **ΥΙΟΣ** **ΙΩΣΗΦ**  
 ouch houtos estin ho huios iosEph  
 G3756 G3778 G2076 G3588 G5207 G2501  
 Part Neg pd Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m ni proper  
**NOT** **this** **IS** **THE** **SON** **of-JOSEPH**  
 NOT this IS THE SON of-JOSEPH of-Joseph

4:23 **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΠΡΟΣ** **ΑΥΤΟΥΣ** **ΠΑΝΤΩΣ** **ΕΡΕΙΤΕ** **ΜΟΙ** **ΤΗΝ**  
 kai eipen pros autous pantōs ereite moi tēn  
 G2532 G2036 G4314 G846 G3843 G2046 G3427 G3588  
 Conj vi 2Aor Act 3 Sg Prep pp Acc Pl m Adv vi Fut Act 2 Pl pp 1 Dat Sg t\_Acc Sg f  
**AND** **He-said** **TOWARD** **them** **ALL-ly** **YE-SHALL-BE-declarING** **to-ME** **THE**  
 AND He-said TOWARD them ALL-ly undoubtedly YE-SHALL-BE-declarING to-ME THE

23 And he said unto them, Ye will surely say unto me this proverb, Physician, heal thyself: whatsoever we have heard done in Capernaum, do also here in thy country.

**ΠΑΡΑΒΟΛΗΝ** **ΤΑΥΤΗΝ** **ΙΑΤΡΕ** **ΘΕΡΑΠΕΥΣΟΝ** **ΣΕΑΥΤΟΝ** **ΟΣΑ** **ΗΚΟΥΣΑΜΕΝ** **ΓΕΝΟΜΕΝΑ**  
 parabolēn tautēn iatre therapēuson seauton osa ekousamen genomena  
 G3850 G3778 G2395 G2323 G4572 G3745 G191 G1096  
 n\_Acc Sg f pd Acc Sg f n\_Voc Sg m vm Aor Act 2 Sg pf 2 Acc Sg m pk Acc Pl n vi Aor Act 1 Pl vp 2Aor midD Acc Pl n  
**BESIDE-CAST** **this** **HEALER!** **cure** **YOURself** **as-much-as** **WE-HEAR** **BECOMING**  
 BESIDE-CAST parable this HEALER! physician! cure cure-you! YOURself as-much-as whatever WE-HEAR BECOMING occurring(P)

**ΕΝ** **ΤΗ** **ΚΑΠΕΡΝΑΟΥΜ** **ΠΟΙΗΣΟΝ** **ΚΑΙ** **ΩΔΕ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΠΑΤΡΙΔΙ** **ΣΟΥ**  
 en tē kapernaoum poiēson kai ōde en tē patriidi sou  
 G1722 G3588 G2584 G4160 G2532 G5602 G1722 G3588 G3968 G4675  
 Prep t\_Dat Sg f ni proper vm Aor Act 2 Sg Conj Adv Prep t\_Dat Sg f n\_Dat Sg f pp 2 Gen Sg  
**IN** **THE** **CAPERNAUM** **DO** **AND** **here** **IN** **THE** **FATHER[-place]** **OF-YOU**  
 IN THE CAPERNAUM DO AND here IN THE FATHER[-place] OF-YOU own-country

4:24 **ΕΙΠΕΝ** **ΔΕ** **ΑΜΗΝ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ** **ΟΤΙ** **ΟΥΔΕΙΣ** **ΠΡΟΦΗΤΗΣ** **ΔΕΚΤΟΣ**  
 eipen de amēn legō ymin oti oudeis prophētēs dektos  
 G2036 G1161 G281 G3004 G5213 G3754 G3762 G4396 G1184  
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj Hebrew vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl Conj a\_Nom Sg m n\_Nom Sg m a\_Nom Sg m  
**He-said** **YET** **AMEN** **I-AM-saying** **to-YOU(P)** **that** **NOT-YET-ONE** **BEFORE-AVERer** **RECEIVable**  
 He-said YET AMEN I-AM-saying to-YOU(P) to-ye that NOT-YET-ONE not-one BEFORE-AVERer prophet RECEIVable acceptable

24 And he said, Verily I say unto you, No prophet is accepted in his own country.

**ΕΣΤΙΝ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΠΑΤΡΙΔΙ** **ΑΥΤΟΥ**  
 estin en tē patriidi autou  
 G2076 G1722 G3588 G3968 G846  
 vi Pres vxx 3 Sg Prep t\_Dat Sg f n\_Dat Sg f pp Gen Sg m  
**IS** **IN** **THE** **FATHER[-place]** **OF-him**  
 IS IN THE FATHER[-place] own-country

4:25 **ΕΠ** **ΑΛΗΘΕΙΑΣ** **ΔΕ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ** **ΠΟΛΛΑΙ** **ΧΗΡΑΙ** **ΗΣΑΝ** **ΕΝ** **ΤΑΙΣ**  
 ep alētheias de legō ymin pollai cheraī esan en tais  
 G1909 G225 G1161 G3004 G5213 G4183 G5503 G2258 G1722 G3588  
 Prep n\_Gen Sg f Conj vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl a\_Nom Pl f n\_Nom Pl f vi Impf vxx 3 Pl Prep t\_Dat Pl f  
**ON** **TRUTH** **YET** **I-AM-saying** **to-YOU(P)** **MANY** **WIDOWS** **WERE** **IN** **THE**  
 ON TRUTH YET I-AM-saying to-YOU(P) to-ye MANY WIDOWS WERE IN THE

25 But I tell you of a truth, many widows were in Israel in the days of Elias, when the heaven was shut up three years and six months, when great famine was throughout all the land;

**ΗΜΕΡΑΙΣ** **ΗΛΙΟΥ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΙΣΡΑΗΛ** **ΟΤΕ** **ΕΚΛΕΙΣΘΗ** **Ο** **ΟΥΡΑΝΟΣ** **ΕΠΙ**  
 hēmerais hēliou en tō israēl ote ekleisthē o ouranos epi  
 G2250 G2243 G1722 G3588 G2474 G3753 G2808 G3588 G3772 G1909  
 n\_Dat Pl f n\_Gen Sg m Prep t\_Dat Sg m ni proper Adv vi Aor Pas 3 Sg t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m Prep  
**DAYS** **OF-ELIAS** **IN** **THE** **ISRAEL** **when** **IS-LOCKED** **THE** **heaven** **ON**  
 DAYS OF-ELIAS of-Elijah IN THE ISRAEL when IS-LOCKED THE heaven ON

**ΕΤΗ** **ΤΡΙΑ** **ΚΑΙ** **ΜΗΝΑΣ** **ΕΞ** **ΩΣ** **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΛΙΜΟΣ** **ΜΕΓΑΣ** **ΕΠΙ** **ΠΑΣΑΝ**  
 etē tria kai mēnas ex ōs egeneto limos megas epi pasan  
 G2094 G5140 G2532 G3376 G1803 G5613 G1096 G3042 G3173 G1909 G3956  
 n\_Acc Pl n a\_Acc Pl n Conj n\_Acc Pl m a\_Nom Adv vi 2Aor midD 3 Sg n\_Nom Sg m a\_Nom Sg m Prep a\_Acc Sg f  
**YEARS** **THREE** **AND** **MONTHS** **SIX** **AS** **BECAME** **FAMINE** **GREAT** **ON** **EVERY**  
 YEARS THREE AND MONTHS SIX AS BECAME came-to-be FAMINE GREAT ON EVERY entire  
 came-to-be

**ΤΗΝ** **ΓΗΝ**  
 tēn gēn  
 G3588 G1093  
 t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f  
**THE** **LAND**

4:26 **ΚΑΙ** **ΠΡΟΣ** **ΟΥΔΕΜΙΑΝ** **ΑΥΤΩΝ** **ΕΠΕΜΦΘΗ** **ΗΛΙΑΣ** **ΕΙ** **ΜΗ** **ΕΙΣ** **ΣΑΡΕΠΤΑ**  
 kai pros oudemian autOn epemphthE elias ei mE eis sarepta  
 G2532 G4314 G3762 G846 G3992 G2243 G1487 G3361 G1519 G4558  
 Conj Prep a\_Acc Sg f pp Gen Pl f vi Aor Pas 3 Sg n\_Nom Sg m Cond Part Neg Prep n\_Acc Pl n  
**AND TOWARD NOT-YET-ONE OF-them WAS-SENT ELIAS IF NO INTO SAREPTA**  
 none

26 But unto none of them was Elias sent, save unto Sarepta, [a city] of Sidon, unto a woman [that was] a widow.

**ΤΗΣ** **ΣΙΔΩΝΟΣ** **ΠΡΟΣ** **ΓΥΝΑΙΚΑ** **ΧΗΡΑΝ**  
 tEs sidOnos pros gunaika chEran  
 G3588 G4605 G4314 G1135 G5503  
 t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f Prep n\_Acc Sg f n\_Acc Sg f  
**OF-THE SIDON TOWARD WOMAN WIDOW**

4:27 **ΚΑΙ** **ΠΟΛΛΟΙ** **ΛΕΠΡΟΙ** **ΗΣΑΝ** **ΕΠΙ** **ΕΛΙΣΣΑΙΟΥ** **ΤΟΥ** **ΠΡΟΦΗΤΟΥ** **ΕΝ**  
 kai polloi leproi Esan epi elissaiou tou prophEtou en  
 G2532 G4183 G3015 G2258 G1909 G1666 G3588 G4396 G1722  
 Conj n\_Nom Pl m a\_Nom Pl m vi Impf vxx 3 Pl Prep n\_Gen Sg m t\_Gen Sg m n\_Gen Sg m G1917  
**AND MANY lepers WERE ON ELISSAIOS THE BEFORE-AVERer IN**  
 Elisha prophet

27 And many lepers were in Israel in the time of Eliseus the prophet; and none of them was cleansed, saving Naaman the Syrian.

**ΤΩ** **ΙΣΡΑΗΛ** **ΚΑΙ** **ΟΥΔΕΙΣ** **ΑΥΤΩΝ** **ΕΚΘΑΡΙΣΘΗ** **ΕΙ** **ΜΗ** **ΝΕΕΜΑΝ** **Ο**  
 tO israEl kai oudeis autOn ekatharisthE ei mE neeman o  
 G3588 G2474 G2532 G3762 G846 G2511 G1487 G3361 G3497 G3588  
 t\_Dat Sg m ni proper Conj a\_Nom Sg m pp Gen Pl m vi Aor Pas 3 Sg G1487 G3361 ni proper t\_Nom Sg m  
**THE ISRAEL AND NOT-YET-ONE OF-them IS-cleansED IF NO NAAMAN THE**  
 none

**ΣΥΡΟΣ**  
 suros  
 G4948  
 n\_Nom Sg m  
**SYRIAN**

4:28 **ΚΑΙ** **ΕΠΛΗΘΥΣΑΝ** **ΠΑΝΤΕΣ** **ΘΥΜΟΥ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΣΥΝΑΓΩΓΗ** **ΑΚΟΥΟΝΤΕΣ**  
 kai eplEsthEsan pantes thumou en tE sunagOgE akouontes  
 G2532 G4130 G3956 G2372 G1722 G3588 G4864 G1917  
 Conj vi Aor Pas 3 Pl a\_Nom Pl m n\_Gen Sg m Prep t\_Dat Sg f n\_Dat Sg f G1917  
**AND ARE-FILLED ALL OF-fury IN THE TOGETHER-LEAD HEARING**  
 all-men synagogue

28 And all they in the synagogue, when they heard these things, were filled with wrath,

**ΤΑΥΤΑ**  
 tauta  
 G5023  
 pd Acc Pl n  
**these these-things**

4:29 **ΚΑΙ** **ΑΝΑΣΤΑΝΤΕΣ** **ΕΞΕΒΑΛΟΝ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΞΩ** **ΤΗΣ** **ΠΟΛΕΩΣ** **ΚΑΙ**  
 kai anastantes exebalon autOn exO tEs poleOs kai  
 G2532 G450 G1544 G846 G1854 G3588 G4172 G2532  
 Conj vp 2Aor Act Nom Pl m vi 2Aor Act 3 Pl pp Acc Sg m Adv t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f Conj  
**AND UP-STANDING rising THEY-OUT-CAST(past) Him OUT outside OF-THE city AND**

29 And rose up, and thrust him out of the city, and led him unto the brow of the hill whereon their city was built, that they might cast him down headlong.

**ΗΓΑΓΟΝ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΩΣ** **ΤΗΣ** **ΟΦΡΥΟΣ** **ΤΟΥ** **ΟΡΟΥΣ** **ΕΦ** **ΟΥ** **Η**  
 Egagon autOn heOs tEs ophruos tou orous eph hou hE  
 G71 G846 G2193 G3588 G3790 G3588 G3735 G1909 G3739 G3588  
 vi 2Aor Act 3 Pl pp Acc Sg m Conj t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f t\_Gen Sg n Prep pr Gen Sg n t\_Nom Sg f  
**THEY-LED Him TILL OF-THE BROW OF-THE mountain ON WHICH THE**  
 the

**ΠΟΛΙΣ** **ΑΥΤΩΝ** **ΩΚΟΔΟΜΗΤΟ** **ΕΙΣ** **ΤΟ** **ΚΑΤΑΚΡΗΜΝΙΣΑΙ** **ΑΥΤΟΝ**  
 polis autOn OkodomEto eis to katakrEmnisai autOn  
 G4172 G846 G3618 G1519 G3588 G2630 G846  
 n\_Nom Sg f pp Gen Pl m vi Plup Pas 3 Sg Prep t\_Acc Sg n vn Aor Act pp Acc Sg m  
**city OF-them HAD-been-HOME-BUILDLED INTO THE TO-DOWN-HANG Him**  
 had-been-built to-push-over-lhe-precipice

4:30 **ΑΥΤΟΣ** **ΔΕ** **ΔΙΕΛΘΩΝ** **ΔΙΑ** **ΜΕΣΟΥ** **ΑΥΤΩΝ** **ΕΠΟΡΕΥΕΤΟ**  
 autos de diElthOn dia mesou autOn eporEuetO  
 G846 G1161 G1330 G1223 G3319 G846 G4198  
 pp Nom Sg m Conj vp 2Aor Act Nom Sg m Prep a\_Gen Sg n pp Gen Pl m vi Impf midD/pasD 3 Sg  
**He YET THRU-COMING passing-through THRU MIDst OF-them WENT**

30 But he passing through the midst of them went his way,